

# 大漢公報

## The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.  
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.  
Vancouver 4, B.C. Thursday November 6 1958 Vol. 20 No 152 Page 1

### THE CHINESE TIMES

PRINTERS & PUBLISHERS  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
Phone MUtual 5-8941  
VANCOUVER 4, B.C., CANADA  
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"  
Authorized as second class mail  
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表		郵費價目表	
零售	每份五分	國內	每月一元二角
每月	一元五角	國外	每月一元五角
三個月	四元二角	全年	十八元
半年	七元五角	全年	三十元
全年	十四元	全年	三十五元

中華民國二十九年十一月六日 星期四 第七千九百九十九號  
The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.

## 中共最近報告

### 產生出二十二種同素異形射體

### 又製出多種計算導管

日本東京六日美聯社電：中共最近報告，自從中共之第一座原子反應器開始使用之後，現在已經產生出廿二種同素異形射體。此種射體可與醫治癌症及偵察金屬之弱點。第二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

### 柏氏否認其書有反共意味

英京倫敦六日路透電：獲得諾貝爾文學獎金之瑞典作家柏氏，今日否認其最近出版之書《我與共產主義》含有反共之意味。柏氏表示，該書純粹是文學作品，並非政治宣傳。他批評共產主義對個人自由的壓迫，但並非針對任何國家。柏氏在書中探討了個人與社會的關係，以及藝術家在社會中的角色。他強調，他的寫作是基於對人類的普遍關懷，而非狹隘的民族主義或政治立場。

### 加首相抵北大

法京巴黎六日路透電：世界旅行中之加拿大總理杜魯道，今日抵達北大。杜魯道此行是為了與北大的領導層會談，討論加拿大與北大的合作機會。杜魯道在抵達後表示，他對北大的發展感到自豪，並希望兩國能加強在經濟、教育和文化交流方面的合作。他還與北大的官員進行了會談，討論了如何更好地支持北大的各項事業。

### 波代表團訪蘇

莫斯可六日路透電：波蘭代表團，今日抵達莫斯科。該代表團由波蘭政府高層官員組成，此行是為了與蘇聯政府進行會談。據悉，雙方就邊境安全、貿易合作以及國際形勢交換了意見。波蘭代表團表示，波蘭將繼續與蘇聯保持友好關係，並致力於維護地區的和平與穩定。蘇聯方面則表示，將繼續支持波蘭的各項事業。

### 法否認法軍進入突境

法京巴黎六日路透電：法國政府今日否認法軍進入突尼斯境內。法國政府發言人表示，法軍目前仍在突尼斯境外進行巡邏，並未進入突尼斯境內。他還表示，法國政府將繼續與突尼斯政府進行談判，以解決兩國之間的邊境糾紛。法國政府強調，其目標是維護地區的和平與穩定，而非干涉他國內政。

### 共和黨將提名樂奇化架競選

紐約六日路透電：共和黨今日宣佈，將提名樂奇化架為該黨在明年大選中的候選人。樂奇化架在共和黨內擁有廣泛的支持，被認為是該黨最有競爭力的候選人之一。共和黨黨魁表示，樂奇化架將代表共和黨參加總統大選，並承諾將致力於削減政府開支、降低稅收以及促進經濟增長。樂奇化架也表示，他將盡全力為美國人民服務。

### 美總統答記者有關對華政策

華盛頓六日路透電：美國總統艾森豪今日在記者會上，就美國對華政策發表了看法。艾森豪表示，美國將繼續奉行對華政策的目標，即促進美國與中國之間的和平與穩定。他強調，美國將與中國進行談判，以解決兩國之間的糾紛。艾森豪還表示，美國將繼續支持中國的民主事業，並與中國人民建立友好關係。他呼籲中國政府放棄極端主義，尋求與美國和平相處。

### 一被北越驅逐 加父神失蹤

香港五日電：據悉，一名加拿大男子在北越境內失蹤。據該名男子的家人表示，他在前往北越旅遊時，被北越政府驅逐出境。目前，該名男子的下落尚不清楚。北越政府表示，該名男子的行為違反了北越的入境規定，因此被驅逐出境。該名男子的家人表示，他們已經向有關部門報案，並正在尋找該名男子的下落。

### 中共計劃試放 火箭上月球

華盛頓六日電：據悉，中國政府計劃在明年試放一枚火箭，以實現人類登月的目標。該枚火箭將攜帶一名宇航員進入太空，並在月球表面降落。中國政府表示，這項任務將是中國太空探索計劃的重要一步，也是中國在國際太空競賽中展示實力的機會。目前，中國政府正在積極籌備這項任務，並與有關部門進行協調。

### 共和黨人失敗

三藩市六日電：共和黨在當地的選舉中失敗。共和黨候選人未能獲得足夠的支持，最終輸掉了選舉。這是共和黨在當地選舉中的一次重大挫折。共和黨領袖表示，他們將對這次失敗進行分析，並尋求改進。他們表示，共和黨將繼續為選民提供優質的服務，並爭取在下一次選舉中取得勝利。

### 美農政有失策

華盛頓六日電：美國農政當局在處理農產品市場方面出現失策。農政當局未能及時採取措施，導致農產品價格大幅波動。農政當局表示，他們正在對此進行調查，並尋求改進。農政當局表示，他們將採取措施，以穩定農產品市場，並保護農民的利益。

### 民主黨人獲選

華盛頓六日電：民主黨在當地的選舉中獲勝。民主黨候選人以壓倒性優勢獲得了選民的支持。民主黨領袖表示，這將是民主黨在當地選舉中的一次重大勝利。民主黨表示，他們將繼續為選民提供優質的服務，並爭取在下一次選舉中取得勝利。

### 雲坤影院放映 李麗華成名作

雲坤影院今日放映李麗華的成名作。該片由李麗華主演，講述了一個感人至深的故事。李麗華在片中的精彩表演，贏得了觀眾的一致好評。雲坤影院表示，該片的放映將為觀眾帶來極大的愉悅。該片將於今日下午三時開始放映。

### 雲坤影院放映 李麗華成名作

雲坤影院今日放映李麗華的成名作。該片由李麗華主演，講述了一個感人至深的故事。李麗華在片中的精彩表演，贏得了觀眾的一致好評。雲坤影院表示，該片的放映將為觀眾帶來極大的愉悅。該片將於今日下午三時開始放映。

### 兩夫婦願離婚

雲坤法院今日受理了一對夫婦的離婚申請。該對夫婦因性格不合，無法共同生活，決定離婚。法院表示，將依法處理該起離婚案件。該對夫婦表示，他們已經就財產分割等事宜達成協議，並希望法院能儘快判決離婚。

### 花鼓歌極賣座

雲坤劇院今日放映的花鼓歌，吸引了大量觀眾。該劇由著名演員主演，情節動人，表演精彩。劇院表示，該劇的放映將為觀眾帶來極大的愉悅。該劇將於今日下午三時開始放映。

### 雲坤影院放映 李麗華成名作

雲坤影院今日放映李麗華的成名作。該片由李麗華主演，講述了一個感人至深的故事。李麗華在片中的精彩表演，贏得了觀眾的一致好評。雲坤影院表示，該片的放映將為觀眾帶來極大的愉悅。該片將於今日下午三時開始放映。

### 兩夫婦願離婚

雲坤法院今日受理了一對夫婦的離婚申請。該對夫婦因性格不合，無法共同生活，決定離婚。法院表示，將依法處理該起離婚案件。該對夫婦表示，他們已經就財產分割等事宜達成協議，並希望法院能儘快判決離婚。

### 花鼓歌極賣座

雲坤劇院今日放映的花鼓歌，吸引了大量觀眾。該劇由著名演員主演，情節動人，表演精彩。劇院表示，該劇的放映將為觀眾帶來極大的愉悅。該劇將於今日下午三時開始放映。

### 雲坤影院放映 李麗華成名作

雲坤影院今日放映李麗華的成名作。該片由李麗華主演，講述了一個感人至深的故事。李麗華在片中的精彩表演，贏得了觀眾的一致好評。雲坤影院表示，該片的放映將為觀眾帶來極大的愉悅。該片將於今日下午三時開始放映。

**天氣報告**

今日天陰而暖，最高溫度為五十四度，最低溫度為四十二度。

**各方將呈省府 抗議車費增加**

省府將向省府提出抗議，抗議車費增加。抗議者表示，車費的增加將對他們的日常生活造成巨大的影響。省府表示，將盡力減輕車費的負擔。

元發雜貨藥材公司  
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

唐山大水貨  
沙田蜜柚 洋塘蓮藕 大肉蒜子  
紅芽芋仔 沙坪粉葛 大肉生薑  
鮮大沙葛 佛手白菓 鮮鮮百合  
應時水貨 十足齊全

廣生雜貨行

236 PENDER STREET EAST  
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到  
雙托水仙花頭  
唐山爆竹  
紅芽芋仔  
檳榔芋仔  
沙坪粉葛  
酥炸鯪魚

The Bank Of Nova Scotia  
Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票  
保險箱等租賃 代理保管公債  
安全貯蓄戶口 均有人壽保障  
生意私人貸款 歡迎華友光顧

良濟藥行  
LAUNG CHAI CO.  
432 Columbia Ave. Tel. MU 5-5983  
Vancouver 4, B. C. Canada

代理 仁壽藥行  
乾坤大補丸  
主治：耳鳴心悸 食慾不振  
頭暈目眩 失眠健忘

協助你的來加親朋  
詩晏亞預交款項極為簡便  
你最近從海外回來，樂意代為辦理預交款項及辦理定額，無論何處來加，請向本行辦理預交款項及辦理定額，無論何處來加，請向本行辦理預交款項及辦理定額...

各地要聞

美研究漢學學者  
成立工作委員會

△聯絡情誼交換心得  
中華社電：「美國各大學中文教師協會」，刻已成立「工作委員會」。積極展開各項活動。最近數年來，美國各大專學院，對漢學研究之興趣日增。據華美協進社之調查，設有各項漢學研究課程之美國學院，約計二百二十餘所。從事教授或研究之教員，達六百餘人。現已參加該協會者，計一百三十餘人。分佈於七十所不同之學院。據悉，該協會成立宗旨，在聯絡會員情誼，交換彼此經驗。印送有關資料，及改進漢學教授方法。課程與課本等。該協會將於明年春舉行成立大會。該會現已印行第一期通訊。並印有多項資料。備各會員選購。

美本秋商業發展迅速

△經濟局  
現仍存下不竭之動力  
美商務部昨星期二，發表其每月之商務報告。內載上述之主要結論。該報告稱：本秋之商業高度擴張。呈現於個人入息及購買力之增加十五億元。共達三千五百七十五億元之空前高點。此種個人入息增加。大部份由於工資及薪金增加之故。該報告指出農業以外之就業人數。從五千萬之低額增加至七千萬。較去年同期尚少一百五十萬。根據該報告。現時商業雖在向上發展。但仍有不甚明瞭之處。因有下列因素存在：  
一。就業之增長。尚屬有限。  
二。工商業方面之投資。不見活潑。  
三。汽車之生產。尚未復原一般上。

拉瓜地機場 失黃金一箱

△價值二萬三千餘元  
重九十五磅  
紐約訊：由芝加哥一公司交亞美利堅航空公司運來紐約。然後運往丹尼爾省的黃金一箱。於十月廿九日抵達本拉瓜地機場時。即發現一箱已不見而飛。而大案亦未有打聞跡象。計重九十五磅。價值二萬三千餘元。值緝局及警察。已紛紛出動調查。分別開訊機場負責轉運貨物工人。但黃金購有保險。該公司可免損失。

金然棧臘味製造廠  
KAM YEN JAN (1948) LTD  
223 KEEFER ST. VANCOUVER B.C. PHONE MU. 3-1757

本廠精製  
美味  
牛肉乾  
兼製各款臘味適合贈送國外  
親友如蒙僑胞賜顧本廠及各  
代理處可能義務代寄到

各埠均有代理



女俠紅燕子

全書十冊  
售價五元

鐵掌水上飄八冊金册 二元  
大俠青鋒劍八冊金册 二元八角  
鐵掌水上飄 八冊金册 二元八角

廣德隆聯活有限公司  
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.  
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.  
MU 1-7825

直接大幫辦到

久已馳名。禦寒第一。  
英倫製：  
「老人牌」長袖內衫  
每件特價。六元九角五  
淨白開腔嫩羊毛短袖內衫  
每件特價。四元九角五

華強公司  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B. C.  
四三一號 密林比亞街 電話 MU. 4-8821

廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。  
名醫 衛門周 到埠  
現寓 密林比亞街 東興樓  
(MU 1-9649)  
金山大埠住址  
HUNG MOON GAUK  
1351 Powell St., DO. 2-4259  
San Francisco, Calif. U.S.A.  
來函必答 不收分文

卡城乾洗店出賣  
新製乾洗店，適合三三人合股，有意者請來函洽商。  
940-2nd Ave., N. W., Calgary, Alta.

ONDOY & BROS  
TV & RADIO SERVICE  
Antenna, Alteration,  
Installation, & Repair  
359 1/2 Powell St.  
Vancouver 4. B. C.  
本行專修修理傳真機收音機  
天線等價錢相宜服務快捷不論  
大小工作一律歡迎 安仔兄弟啓  
電話 MU 1-9616  
對面海 YU 7-1554  
夜 MU 4-9994

美國總統輪船公司  
AMERICAN PRESIDENT LINES  
781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.

威爾遜總統船 克利夫蘭總統船  
每三星期從舊金山開往香港  
途徑：檀香山 日本 小呂宋  
票價  
頭等位由六百二十五元起  
經濟位由三百四十元至四百元  
行李免費限重二百五十磅  
房位設備  
雅潔舒適 空氣流通 冷暖電  
寬敞客廳 有曝日台 有酒吧間  
電影歌舞 書報雀牌 兵兵檯球  
遊藝娛樂  
精製餚饌 男女職員 招呼週到  
華裔廚師  
欲知詳細請向各代理 旅行社 或照上址 直接垂詢  
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號  
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B. C.

均安號  
QUON ON CO. LTD.  
438 Main Street  
Vancouver 4. B. C.  
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4504

辦理回國護照各種旅行文件  
代售詩晏亞鐵路火車票  
代理環球各航空公司飛機客票  
總代理美國總統輪船公司華人客務  
僑胞遠家來加拿大在本號交納船費  
由本號發給預留船位定單指定搭客  
有一定船期的總統輪船來加，保證有位，快捷妥當。  
由大埠開往香港船期  
威爾遜總統 十月五日  
克利夫蘭總統 十月廿六日  
由香港開往大埠船期  
威爾遜總統 十月四日  
克利夫蘭總統 十月廿九日

T. P. Y. Travel Service  
71 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B. C.  
Phone: MU 3-3658

太平洋旅行社 林國良 啓  
啓者：小號被委為東亞太平洋船務公司 ORIENT & PACIFIC LINES 之代理人。該公司乃最近發展太平洋船務之最大規模者。有無數新船。航行太平洋。其一艘為羅馬利亞號 (ROMANIA) 定於一九五九年四月四號及八月廿三、四、號由雲頂啓行。直接回香港。沿途經大埠，羅香，檳香山，橫濱而至香港。該船重載二萬八千噸。有跳舞廳，游泳池，電影廳，及各種娛樂場。食用優美。招待妥當。有意回港者。祈為賜顧。

利禧貿易行  
LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

雙托水仙花已上市  
新到火箭牌上等長身十淨  
苗米確與別家迥異包軟熟  
好煮好飯

FULL GEN 牌  
長身苗米  
U.S. TEXAS PATINA  
EXTRA FANCY LONG GRAIN  
100 LBS. NET WT.  
C. R. M.



### 擁護雲埠市議會賠償 市民損失之主張

冷明

關於雲埠折屋區。變工業區為公寓區問題。本報前以市議會拒絕對市民損失之賠償。雖安誠懇。故曾先後發表社論。呼籲當局顧及市民。採取合理之措施以善其後。蓋吾人之本意既在保障市民之合法權益。亦在維護市議會之信譽。社論發表以後。我僑胞均表示贊同。而據本報十月卅日之消息。市議會對於開會時。亦對此加以檢討。一改前次斷然拒絕賠償之態度。而認為應作合理解決。此一消息足以表示市議會之從善如流。開通而喜。有本報精神繼續邁進。則英國聯邦聯邦公府。亦當高舉民主憲法之旗。實可謂之無愧也。

查昨日市議會開會之時。先由市參事陳樹先生發言。舉出第五街之若干實業為例。其中實業。有於去年十二月以二千五百元購進者。今因拆屋區之影響。其價值則已降為一千五百元。於短時間內。價值竟跌百分之四十左右。不能謂不駭人聽聞。因此陳樹提出警告。若市政當局不予以公平交易之保證。則地主之損失將極慘重云。

市議會對於上述報告之後。於是一變月前對黃君請求賠償時之拒絕態度。轉而主張公平交易。業主因此而蒙受之損失應設法補回。此種合理之轉變。吾人實表贊賞與敬仰之忱。並示擁護之意。尤盼從速付之實施焉！

吾人早即聲明。市政建設計劃。既其於繁榮與美化本埠為目的。市民極表贊同。但因建設計劃之執行而損及市民利益不予賠償。吾人則必須反對。良以市民之合法權益。係國家憲法所保障。任何方面均不能背法律而制之。市府因建設計劃而致此。其違法也自無疑義。受害者自有權請求法律之保障也。

今者。市議會已有此轉變。不再堅持無理態度。認為市民損失應予賠償。自極可喜。極盼進一步制訂詳細辦法而公佈施行之。使市民全體明瞭。則全市一股反對之高潮。必為之烟消雲散。市府既按其建設計劃逐步實施。市民損失亦可獲得補償而另求發展。如此面面俱到。兩得其美。豈不善哉！

現代市政之建設。自應作久遠之計。唯其應作久遠之計。故目前必須針對現實之困難。以巨大之魄力而求解決之。以本埠東區之拆屋區事件論。吾人原相信政府之計劃係以善意而出發。但若執行之手法不佳。縱係出之善意。亦將被認為惡意。而將造成市民與政府之對立。所幸市議會既決心改正其錯誤。變不合理者為合理。吾人自當全力擁護。並望其日新又新。更求進步也。

### 增加國家經濟 擴大軍事視察

華盛頓。美聯社電。西方盟邦國家。將請求蘇聯參加擴大軍事視察事情。以免十年內。各列強之國家。不能互相襲擊或突襲。

### 東西集團集會 擴大軍事視察

華盛頓。美聯社電。西方盟邦國家。將請求蘇聯參加擴大軍事視察事情。以免十年內。各列強之國家。不能互相襲擊或突襲。

### 今年冬季開始 紐約北部大雪

美聯社紐約電。紐約州北部。卡士山嶺間。昨廿六日下大雪。達十七寸。表示冬季來臨。

### 失業保險減少 紐約州各地。則雨雪交雜。

卡士山嶺之但那崗。高二千尺。大雪係昨廿五晚開始。至廿六日下午止。雪厚及五寸。一部份被雪壓斷。

### 黃牛刀法傳入扶桑

當黃牛抵港不忍時。伊賀已偕同門徒六七人。若全副武裝。在寺內等候矣。當黃牛到時。伊賀即率眾與其相見。視黃牛祇是一白而黃生。翻手而。心頗詫異。遂上前謂之曰：「閣下即在神戶擊敗兇手三郎之黃牛賊。吾以為閣下在此戰績。定然是個彪形大漢。魚蝦打金剛一樣者。但現目得觀閣下。始知是個個少年。祇可以舞文弄墨耳。若使汝代表中國武士。則可說是辱國之矣。」黃牛以其如此看輕自己。不禁怒。且曰：「吾固知汝不長重。現在來此明我。特欲向汝領教。」伊賀聽後。格格笑曰：「汝有此提議。亦甚佳。不過欲與我較技。必須互立生死。證明條件。始可交手。吾門三令。若為我所敗。汝則應隨我。三島。倘我為汝所敗。則亦即汝入山。絕口不談此事。」黃牛聽後。亦毅然曰：「此辦法亦甚佳。吾今之來。實欲向閣下第一武士領教。二合決勝。辦法甚佳。不知汝用何刀用何劍耳。」伊賀曰：「我為二刀流中健者。不論用何刀。皆可取汝之命也。」言已。鏗然一聲。

### 增加國家經濟 擴大軍事視察

華盛頓。美聯社電。西方盟邦國家。將請求蘇聯參加擴大軍事視察事情。以免十年內。各列強之國家。不能互相襲擊或突襲。

### 東西集團集會 擴大軍事視察

華盛頓。美聯社電。西方盟邦國家。將請求蘇聯參加擴大軍事視察事情。以免十年內。各列強之國家。不能互相襲擊或突襲。

### 今年冬季開始 紐約北部大雪

美聯社紐約電。紐約州北部。卡士山嶺間。昨廿六日下大雪。達十七寸。表示冬季來臨。

### 失業保險減少 紐約州各地。則雨雪交雜。

卡士山嶺之但那崗。高二千尺。大雪係昨廿五晚開始。至廿六日下午止。雪厚及五寸。一部份被雪壓斷。

#### 曹新藥行

C. T. SUN  
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

- ▲補腎固精丸
- ▲鹿耳耳聾丸
- ▲牛黃消核丸
- ▲男子七疝丸
- ▲消粒解毒丸
- ▲救急

#### 明達

承接木工油漆  
專做時代化美家傢俬傢俬  
無任歡迎 MU1-7753

#### 黃漢經

Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.

#### 堅利運到唱片奇氏膏

特價每張一元五角  
生活。月圓。底。春郊  
牧歌。滿江紅。底。草源  
的玫瑰。底。力量  
：底。國際學生會歌。我  
：底。我們和時間賽跑  
：底。歌唱祖國。青年團  
：底。奇氏生髮水為擦頭  
：底。奇氏生髮水為擦頭  
：底。奇氏生髮水為擦頭

#### 京東港香往飛

PAN AMERICAN  
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE  
全世界經驗最豐富的航空公司  
Ticket Office: 1055 Alberni Street  
VANCOUVER, B. C.  
PHONE: MU 4-2121

#### 李家驥園

Lee Kar Shong  
P.O. Box 795 Phone 3312  
Vernon, B. C.

#### LEE BAK BONG

Phone 2216, Box 335  
ARMSTRONG, B. C.

- 新出土產
- 茗茶
- 芥菜
- 蘿蔔
- 白菜
- 生菜
- 香芹
- 老身冬瓜
- 大條節瓜

#### JACK WONG

P. O. Box 396  
ARMSTRONG, B. C.

- 本園出產瓜菜
- 每磅二仙半
- 靚白大肉召菜
- 老身大小冬瓜
- 靚大條蘿蔔

#### 李子丸對你有裨益

李子丸對你有裨益  
李子丸對你有裨益  
李子丸對你有裨益

#### Lotus HOTEL

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.  
電話 MU1-9541 碼起元二日每租房 電話 MU1-3445

#### Broadway HOTEL

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.  
電話 MU1-9541 碼起元二日每租房 電話 MU1-3445

#### 請搭汎美雷達

DC-7C 飛剪號機  
或及層飛剪號機  
特別舒適。座位寬大舒適  
中式膳食。為優待華客。特備中  
餐。可於訂票時聲明  
航線便利。旅客可選擇經檳香出  
地。東京。小呂宋。等  
票價低廉。由美國西岸到香港。  
單程票價美金五百六  
十元。來回票價美金  
一千零八元。  
詳情請向華埠各旅行社或由電話  
接洽。汎美世界航空公司

#### 專家 鏡眼較兼

驗眼  
氏律古屋  
A. Gerard Hirschberg  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
110 Hastings St. W.  
MU 1-8829

#### 黃漢經

Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.









佐頓王於下週  
得應用英語。彼曾獲最高一等之精神。認爲最高榮譽。五年至六年。

昨晚晚十之機客。有及最卓卓之首次。西德總理在機場致歉云。

昨日。新聞。士丹利公園。曾發生一宗。爲五十七度。最低溫度爲三十八度云。

### 雲國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C. Phone MU. 1-6023  
寄貨部及藥材部 電話 MU-3-3422

## 新到

精選雙托水仙花頭  
手繪美術聖誕年咭  
各種唐山新出水貨  
合時海味  
藥材補品

### 元豐有限公司

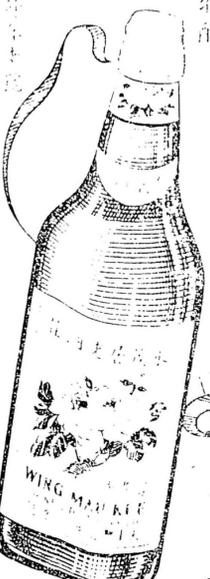
YUEN FONG CO. LTD.  
電話 MU 1-2478  
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

罷工風潮解決  
最近船運到

唐山去頭明蝦  
雙托水仙花頭  
鮮蓮藕  
鮮馬蹄  
鮮白菜

### 永茂居老酒莊

WING MAU KUE  
CHINESE DISTILLERY CO.



敬備家鄉酒  
歡迎遠近寄  
何須終日醉  
齒頰永留香

代理司公豐元卑雲

### 請君利用本行存款

服務各部之機關  
華大商務銀行廣告

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

#### 保守黨青年 歡宴鄭天華

首述其本人一青年。今日與各青年朋友歡聚一堂。衷心覺得無限快慰。次則簡報其自任國會議員後。對爭取改善移民之工作。並重申其今後繼續服務之決心。

△熱烈慶祝

宴會上。邀請進步保守黨駐中區第二黨支部主席鄭烈特氏。該黨中區青年團團長劉女士及華裔團員馮文云。鄭水。馮烈。鄭棟樑。陶華輝。鄭文達。伍德。鄭樹勳。馮洪帆。鄭文傑。鄭俊。鄭樹等。由中西英美答謝。其餘因時間關係而未獲邀請者。於席間亦熱烈交換發展黨團務意見。充份表現青年踴躍熱情。至九時許。始行散席云。

【續完】

#### 馬氏總公所 定期選新職員

訊。本埠旅北馬氏總公所。是屆職員將屆滿。照章另選新職員接替。現由十一月九日(星期日)下午二時。召集全體會員。舉行初選明年職員。投票時間。由該日下午二時開始。至下午八時止。屆時請全體會員屆時出席。

#### 人生漫談最新期出版

人生漫談圖文綜合性週刊。前因起工影響。阻延數期。今第一百零一期。已出版上市。由該期起。該刊保證依時出版。不再延誤。但爲求配合高夫雜誌之出版。現定自第五期起。即出版一期。並至第五期止。始行復舊。

#### 西摩樓實業投資公司 向友招股投資實業

西摩樓實業投資公司。向中西僑界。發起招股。其招股章程。業經刊載。該公司。現正積極籌備。擬在溫哥華。及本埠。及海外。設立多個分公司。經營各項實業。其招股章程。業經刊載。該公司。現正積極籌備。擬在溫哥華。及本埠。及海外。設立多個分公司。經營各項實業。

#### 電話號碼陸續 改善以利交通

訊。電話局。現正陸續更換。一萬個。將於一九六〇年。季改換。以利交通。一。二。三。四。五。六。七。八。九。十。十一。十二。十三。十四。十五。十六。十七。十八。十九。二十。二十一。二十二。二十三。二十四。二十五。二十六。二十七。二十八。二十九。三十。三十一。三十二。三十三。三十四。三十五。三十六。三十七。三十八。三十九。四十。四十一。四十二。四十三。四十四。四十五。四十六。四十七。四十八。四十九。五十。五十一。五十二。五十三。五十四。五十五。五十六。五十七。五十八。五十九。六十。六十一。六十二。六十三。六十四。六十五。六十六。六十七。六十八。六十九。七十。七十一。七十二。七十三。七十四。七十五。七十六。七十七。七十八。七十九。八十。八十一。八十二。八十三。八十四。八十五。八十六。八十七。八十八。八十九。九十。九十一。九十二。九十三。九十四。九十五。九十六。九十七。九十八。九十九。一百。

#### 市虎咬傷行人

訊。昨晚發生三宗交通事故。意外。行人被車撞傷。年四十七歲之喜阿。住爲都華東街。在緬街夾喜士定街被車撞傷。左腳受傷。定街被車撞傷。左腳受傷。一名兒童科治受傷。四十一街東二九九號。在過橋上威街夾華斯街時被汽車撞傷。他兩人均被送進聖馬利亞醫院救治。另一名爲五十一歲之維也。住於三十一街東三六六號。腕部及腳部受傷。他在卅二街夾威街被車撞傷。未有往醫院救治。

#### 被罰款者增加

訊。違法者被罰款。比以前增加許多。均交警察署財政部收。十月份。共罰款一萬四千八百七十七元。因犯交通例。而被罰款八萬六千九百八十四元。

#### 今年漁業豐收

訊。捕魚量。在四十三小時內。在卑詩省海岸。捕得魚一萬噸。在該區所捕得之魚。其總數已達五萬噸之多。每星期平均可捕魚四萬噸。魚量之多。相信爲日本寒流流抵此間。影響二魚之游上游。致漁業豐收。

#### 華人協和教會 提早舉行禮拜

訊。華人協和教會。已於十一月四日。提早舉行禮拜。由上午十時開始。由上午十時開始。由上午十時開始。

#### 工人保障會 開會預聞

訊。工人保障會。將於本月九日(星期日)下午二時。開演講大會。歡迎僑胞參加。

#### 雲埠洪門民治黨 大放洪門通告

訊。雲埠洪門民治黨。於十一月八日。晨六時。下午八時。大放洪門。歡迎僑胞參加。

### 昌隆公司

CHONG LUNG CO.  
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041  
Vancouver 4, B.C.

本公司爲擴充營業。特聘老練名師精製各款燒臘。火鴨。燒雞。油鴨。叉燒。臘鴨。鴨片。五花臘肉。白油鴨。并增設寄貨部。以便外埠僑胞採購。凡外埠僑胞。購肉。海鮮。雜貨。式具。備。付貨務求快捷。無任歡迎。

昌隆公司謹啓

### 緬大藥房

MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
緬街四三四號 電話: MU 4-8631

專配西藥  
化糖香品  
攝影器材  
沖晒咖啡  
文房用具  
書籍雜誌  
僑胞光顧  
格外歡迎

### 天面製及積有限公司

L. JACOBSEN ROOFING CO. LTD.  
1175 EAST 14TH AVE.  
DL 0932 EM 0117

本公司業於一九二二年。專門修整天面。去水管。或將舊天面拆除。及修理去水管。天面等工。檢查與估計。無論成議與否。分文不取。

保證或保證。華之光。願。特委歡迎。

### 美界美容院

容美界女  
院容美界女  
嘉士定街東門牌九號  
電話 MU 3-6415

全部新式電髮儀器  
摩登時裝冷氣保養



### MAY KAN CHINA AGENCIES

256 EAST PENDER

### W. S. KAN KER & KER LTD

811 W. Pender

緬街兩間舖。樓上兩間舖。八年新。自動油爐。每月入息三百元。賣三萬元。實價不文。取現款一萬元。四級柏文。半分鐘到喜士定街。街角位置。三間車房。入息每月三百四十元。賣二萬九千五百元。現銀八千五百元。餘每月利息一百五十元。六厘息。

一〇七 THRULOW 城西貴族區。四級柏文。每月收入三百元。賣二萬四千元。現銀一萬。一七五 McLean Drive。新仔屋。街角。兩車房。賣一萬九千九百元。現銀六千元。大萊街舖兩間。在城西高貴住宅區。生意開張做五百元。旺日做一千二百元。舊年做二十四萬元生意。一間賣一萬八千元。一間賣一萬四千五百元。另賣點。東嘉士定街三三三號。肉舖做零售及批發生意。實業連架生賣三萬八千元。

二六一八 Keele 十二個房大屋。屋內樣樣講究。最合大家庭。只賣一萬八千五百元。現銀六千元。旅館實業生意。樓上廿四房。樓下一間舖。每月入息七百元。自動油爐。賣四萬一千元。現銀三萬二千元。七級新柏文。每月入息八百八十元。現銀六萬八千元。現銀二萬五千元。另有房文十餘間。請垂詢便知詳情。

電話 MU 5-7631  
地址 111-241 HA 6000

### 簡氏傢私電器行

103 EAST PENDER ST. VANCOUVER, 4, B.C. MU. 3-8936

國語時代曲。粵劇。及粵語時代流行曲唱片

還君明珠雙淚垂 芳蘭芬 何非凡  
銀燭成灰淚未乾 何碧鴻 關婉芬  
王彥華樓樓 羅劍郎 鄭碧影  
情醉燈影 羅劍郎 鄭碧影  
無端之發癡 羅劍郎 鄭碧影  
春燈羽扇恨 羅劍郎 鄭碧影  
柳折風扇 羅劍郎 鄭碧影  
落花時節落花聲 羅劍郎 鄭碧影  
留取丹心照汗青 江平 呂紅  
銀燭照玉生 羅劍郎 鄭碧影  
玉照與桂花 徐柳仙 新芳蘭芬  
三月杜鵑魂 余麗珍 梁無相  
黑髮斷腸歌 何非凡  
高君保與劉金定 羅劍郎 鄭碧影  
紅了櫻桃醉碎了心 羅劍郎 鄭碧影  
桃花扇 羅劍郎 鄭碧影  
雲裳舞罷嫁玉郎 羅劍郎 鄭碧影  
歸船晚 羅劍郎 鄭碧影  
碧雲深處 羅劍郎 鄭碧影  
一剪明月伴寒雲 羅劍郎 鄭碧影  
三寄玉堂春 羅劍郎 鄭碧影  
花叢狀元紅 羅劍郎 鄭碧影  
何日君再來 羅劍郎 鄭碧影  
何日君再來 羅劍郎 鄭碧影  
何日君再來 羅劍郎 鄭碧影

### 黃堃俠地保官事務所

(在達雲大戲院一樓)

代理美國總統輪船公司加拿大太平洋航空公司及世界各大航空公司機票。代辦旅行文件。入籍移民。老老金。家庭津貼。簽證遺囑。批約契據等。

QUON HUNG AGENTS 130 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4, B.C.  
事務所電話 MU 5-8381 住宅電話 CE 3702

### 簡氏傢私電器行

103 EAST PENDER ST. VANCOUVER, 4, B.C. MU. 3-8936

國語時代曲。粵劇。及粵語時代流行曲唱片

還君明珠雙淚垂 芳蘭芬 何非凡  
銀燭成灰淚未乾 何碧鴻 關婉芬  
王彥華樓樓 羅劍郎 鄭碧影  
情醉燈影 羅劍郎 鄭碧影  
無端之發癡 羅劍郎 鄭碧影  
春燈羽扇恨 羅劍郎 鄭碧影  
柳折風扇 羅劍郎 鄭碧影  
落花時節落花聲 羅劍郎 鄭碧影  
留取丹心照汗青 江平 呂紅  
銀燭照玉生 羅劍郎 鄭碧影  
玉照與桂花 徐柳仙 新芳蘭芬  
三月杜鵑魂 余麗珍 梁無相  
黑髮斷腸歌 何非凡  
高君保與劉金定 羅劍郎 鄭碧影  
紅了櫻桃醉碎了心 羅劍郎 鄭碧影  
桃花扇 羅劍郎 鄭碧影  
雲裳舞罷嫁玉郎 羅劍郎 鄭碧影  
歸船晚 羅劍郎 鄭碧影  
碧雲深處 羅劍郎 鄭碧影  
一剪明月伴寒雲 羅劍郎 鄭碧影  
三寄玉堂春 羅劍郎 鄭碧影  
花叢狀元紅 羅劍郎 鄭碧影  
何日君再來 羅劍郎 鄭碧影  
何日君再來 羅劍郎 鄭碧影  
何日君再來 羅劍郎 鄭碧影